VODNÍ ČERPADLO 1450 W KD738

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON MOTORU	MAX. PRŮTOK	MAX. VÝTLAK	ZÁRUKA
1 450 W / 230 V	12 500 l/h (208 l/min)	8 metrů (0,8 bar)	24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Silný elektromotor 1 450 W s bimetalovou tepelnou pojistkou chránící vinutí před přehřátím.
- Univerzální ponorné provedení pro rychlé odčerpávání čisté i mírně znečištěné vody ze sklepů, nádrží a bazénů.
- Automatický plovákový spínač zajišťující spolehlivé spínání a ochranu před nebezpečným během nasucho.
- Robustní nárazuvzdorné těleso z polypropylenu odolné vůči mechanickému poškození a korozi.
- Vícestupňová výstupní koncovka pro snadné napojení zahradních hadic průměru 1" i 5/4" (25 / 32 mm).
- Kompaktní rozměry a nízká hmotnost 4,2 kg umožňující snadnou manipulaci a spouštění do úzkých šachet.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
ELEKTRICKÉ NAPĚTÍ POD VODOU A PROUDOVÝ CHRÁNIČ: Čerpadlo KD738 smí být připojeno VÝHRADNĚ k zásuvce 230 V jištěné proudovým chráničem (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem max. 30 mA! Přísný zákaz vstupu osob či zvířat do vody za chodu čerpadla. PŘÍSNÝ ZÁKAZ zvedat nebo spouštět čerpadlo za elektrický kabel – k manipulaci slouží výhradně transportní madlo a závěsné lano! Zákaz chodu nasucho bez vody. Zákaz čerpání hořlavých kapalin, benzínu, nafty, olejů a chemikálií.

• Strojově přeloženo

1. CHARAKTERISTIKA A PRINCIP ČINNOSTI MODELU KD738

Elektrické ponorné drenážní čerpadlo KRAFT&DELE KD738 je kompaktní, lehké a vysoce spolehlivé zařízení určené k čerpání, odčerpávání a přečerpávání čisté i mírně znečištěné užitkové vody. Srdcem stroje je jednofázový asynchronní motor o příkonu 1 450 W s integrovanou bimetalovou tepelnou pojistkou.

Díky automatickému plovákovému spínači pracuje čerpadlo samostatně podle výšky hladiny vody, čímž je chráněno před během nasucho. Tělo z houževnatého polypropylenu nepodléhá korozi a odolává mechanickému opotřebení i nárazům při manipulaci ve studních, retenčních nádržích a výkopech.

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ SKUPINY

- **Motor 1 450 W s měděným vinutím:** Spolehlivý trvalý provoz s tepelnou ochranou.
- **Nastavitelný plovákový spínač:** Automatický start a stop dle výšky hladiny.
- **Výtlačné stupňovité hrdlo:** Připojení hadic 1" a 5/4" (25 mm a 32 mm).
- **Vodotěsná komora IPX8:** Hermetické těsnění hřídele v olejové lázni.
- **Ergonomické madlo:** Snadné přenášení a bezpečné zavěšení na lano.

OBSAH DODÁVANÉHO BALENÍ

- Ponorné drenážní vodní čerpadlo KRAFT&DELE KD738 (1 450 W)
- Stupňovité výtlačné plastové hrdlo 1" / 5/4"
- Plovákový spínač s nastavitelným držákem kabelu na madle
- Přívodní kabel s vidlicí 230 V
- Český uživatelský manuál a originální záruční list

2. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Značka a model	**KRAFT&DELE KD738**
Typ čerpadla	**Elektrické ponorné drenážní vodní čerpadlo s plovákem**
Jmenovité napájecí napětí	**230 V ~ 50 Hz**
Jmenovitý příkon motoru	**1 450 W**
Maximální čerpací výkon	**12 500 l/h (cca 208 l/min)**
Maximální výtlačná výška	**8 metrů (max. výtlačný tlak 0,8 bar)**
Maximální hloubka ponoru	**7 metrů pod hladinu**
Maximální teplota čerpané vody	**35 °C**
Maximální velikost pevných částic	**do 5 mm**
Průměr výtlačné přípojky	**1", 5/4" (25 mm / 32 mm) stupňovité hrdlo**
Délka přívodního kabelu	**cca 8 metrů (odolná gumová izolace H05RN-F)**
Třída elektrické ochrany	**Třída I (vyžaduje ochranné uzemnění PE)**
Stupeň krytí	**IPX8 (trvalé ponoření pod vodou)**
Hmotnost čerpadla	**cca 4,2 kg**
Plovákový spínač	**Integrovaný mechanicko-elektrický plovák**

• Strojově přeloženo

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU DLE ČSN EN 60335-2-41

Ponorné čerpadlo pracuje pod trvalým ponořením ve vodě pod napětím 230 V. Dodržování bezpečnostních předpisů chrání obsluhu před úrazem elektrickým proudem.

ELEKTRICKÁ INSTALACE A CHRÁNIČ RCD

- Čerpadlo smí být připojeno POUZE k zásuvce s proudovým chráničem RCD 30 mA!
- Zásuvkový okruh musí být jištěn jističem min. 10 A nebo 16 A.
- Před jakoukoli manipulací s čerpadlem ve vodě VŽDY odpojte vidlici ze sítě!
- Pravidelně kontrolujte těsnost gumového kabelu H05RN-F a vývodky.

ZÁKAZ TAHÁNÍ ZA PŘÍVODNÍ KABEL

- PŘÍSNÝ ZÁKAZ zvedat, spouštět či tahat čerpadlo za elektrický kabel!
- Hrozí vytržení kabelové průchodky, vniknutí vody a zasažení proudem!
- K přenášení a spouštění slouží výhradně horní plastové transportní madlo.
- Při provozu čerpadla nesmí do vody vstupovat osoby ani zvířata.

PŘÍSNÝ ZÁKAZ CHODU NASUCHO BEZ VODY:
Mechanické těsnění rotoru je chlazeno a mazáno čerpanou kapalinou. Běh na sucho vede k okamžitému spálení keramického těsnění a průsaku vody do vinutí motoru. Plovákový spínač zajistěte tak, aby motor vypnul dříve, než hladina klesne k sacímu otvoru!

2. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

VODOTĚSNÁ OBUV

Gumové holínky s dielektrickou podrážkou ČSN EN ISO 20345 pro práci ve výkopech a vodě.

OCHRANNÉ RUKAVICE

Nepromokavé pryžové rukavice ČSN EN 388/374 chránící před znečištěním a ostrými předměty.

OCHRANA ZRAKU

Ochranné brýle ČSN EN 166 zabraňující zasažení očí odstřikující znečištěnou vodou z hadic.

ZÁVĚS NA NYLONOVÉM LANĚ:
Pro spouštění čerpadla do studně či jímky použijte pevné syntetické (nylonové) lanko s nosností min. 30 kg. Přívodní kabel přichyťte k lanu s vůlí pomocí vázacích pásek.

• Strojově přeloženo

1. PŘIPOJENÍ VÝTLAČNÉ HADICE 1" NEBO 5/4"

Pro dosažení maximálního průtoku až 12 500 l/h a výtlaku 8 metrů je nutné minimalizovat hydraulické odpory ve výtlačném vedení.

VOLBA A MONTÁŽ HADICE

1. Na výtlačné hrdlo našroubujte dodané stupňovité plastové koleno.
2. Při použití větší hadice 5/4" (32 mm) odřízněte menší stupeň 1" pro volný průtok.
3. Nasaďte hadici a zajistěte ji pevnou šnekovou sponou.
4. Hadice nesmí být nikde zalomena ani stlačena těžkým předmětem.

SEŘÍZENÍ PLOVÁKOVÉHO SPÍNAČE

Změnou volné délky kabelu plováku v držáku na madle nastavujete hladinu sepnutí a vypnutí:

- Kratší volný kabel = menší rozdíl hladin pro sepnutí/vypnutí.
- Volný konec kabelu musí mít min. 10 cm pro volné překlápění.
- Plovák se nesmí zachytit o stěny šachty ani o hadici.

2. HYDRAULICKÉ CHARAKTERISTIKY ČERPÁNÍ

VÝTLAČNÁ VÝŠKA (M)	ORIENTAČNÍ PRŮTOK (L/H)	DOPORUČENÉ POUŽITÍ
0 – 2 metry	až 12 500 l/h (cca 208 l/min)	Rychlé vyčerpání bazénů, nádrží a mělkých sklepů
3 – 5 metrů	cca 8 000 – 10 000 l/h	Odčerpávání dešťových jímek a drenážních šachet
6 – 8 metrů	cca 2 000 – 5 000 l/h	Čerpání z hlubších studní do svahu

ZÁSADY UMÍSTĚNÍ V KALNÉM PROSTŘEDÍ:
Při čerpání vody ze stavebních výkopů nebo nádrží se sedimentem nepokládejte čerpadlo přímo do bahna. Postavte jej na rovnou cihlu či desku nebo jej zavěste na lanko cca 10–20 cm nade dnem, aby nedocházelo k ucpání sací mřížky.

• Strojově přeloženo

1. POSTUP UVEDENÍ DO PROVOZU V AUTOMATICKÉM REŽIMU

Čerpadlo KD738 pracuje v plně automatickém režimu řízeném polohou plovákového spínače.

AUTOMATICKÝ CYKLUS

1. Pomocí závěsného lanka spusťte čerpadlo do vody.
2. Zkontrolujte volnost pohybu plováku.
3. Zasuňte vidlici kabelu do zásuvky 230 V jištěné RCD 30 mA.
4. Se vzestupem hladiny se plovák překlopí vzhůru a motor sepne.
5. Při poklesu hladiny plovák klesne a motor automaticky vypne.

MANUÁLNÍ ČERPÁNÍ DO MINIMA

1. Pro úplné odčerpání lze plovák zafixovat ve svislé poloze k madlu.
2. V tomto stavu běží motor nepřetržitě.
3. POZOR: Obsluha musí čerpadlo neustále sledovat!
4. Jakmile čerpadlo začne nasávat vzduch, IHNED vytáhněte vidlici ze sítě!

2. ZATÍŽITELNOST A TEPELNÝ REŽIM AGREGÁTU

Elektromotor 1 450 W je chlazen proudící čerpanou kapalinou. Pro spolehlivý chod vyžaduje agregát částečné ponoření ve vodě.

TEPLOTA ČERPANÉ VODY A TEPELNÁ POJISTKA

- **Maximální teplota vody:** 35 °C (při vyšší teplotě hrozí přehřátí vinutí).
- **Doba chodu při vynořeném těle:** Maximálně 10 minut, poté nechte motor vychladnout.
- **Tepelná ochrana:** V případě přehřátí bimetalový spínač motor automaticky vypne. Reset proběhne po cca 15 minutách ochlazení.

ZÁKAZ ČERPÁNÍ HOŘLAVÝCH A AGRESIVNÍCH KAPALIN:
Model KD738 je konstruován výhradně pro vodu. Je přísně zakázáno čerpat benzín, motorovou naftu, petrolej, ředidla, kyseliny a fekálie! Vniknutí par hořlavin do motoru může vyvolat výbuch a požár.

1. PROPLÁCHNUTÍ ČISTOU VODOU PO SKONČENÍ PRÁCE

Po odčerpávání mírně znečištěné či bahnité vody je nezbytné hydraulickou komoru důkladně propláchnout čistou vodou, aby nedošlo k zatvrdnutí usazenin na oběžném kole.

POSTUP PROPLÁCHNUTÍ

1. Ponořte čerpadlo do nádoby s čistou vodou.
2. Spusťte jej na cca 1–2 minuty, dokud nevytéká čirá voda.
3. Odpojte čerpadlo ze zásuvky 230 V!
4. Vnější plastové tělo ostříkněte proudem vody a osušte.
5. Zkontrolujte čistotu sací mřížky na spodku čerpadla.

KONTROLA OBĚŽNÉHO KOLA

- Před kontrolou VŽDY odpojte přívodní kabel ze zásuvky!
- Otočte čerpadlo a zkontrolujte volnost otáčení rotoru.
- Odstraňte zachycená stébla trávy, provázky či nečistoty.
- V případě poškození oběžného kola jej vyměňte za nový díl.

2. TABULKA PERIODICKÉ TECHNICKÉ ÚDRŽBY

INTERVAL SERVISU	SOUČÁST ZAŘÍZENÍ	PŘEDEPSANÝ SERVISNÍ ZÁSAH
Před každým spuštěním	Přívodní kabel H05RN-F, plovák, lanko	Vizuální kontrola celistvosti izolace a pohyblivosti plováku
Po každém čerpání kalu	Hydraulická komora a oběžné kolo	Propláchnutí čistou vodou v sudu, vymytí usazenin
Před zimním uskladněním	Celé čerpadlo	Vysušení, vyčištění, uložení v nezamrzném prostoru

OCHRANA PŘED MRAZEM:
Zmrznutí vody v plášti čerpadla vede k jeho roztržení. Po vytažení z vody nechte veškerou vodu z čerpadla vytéct a uložte jej do suché a temperované místnosti s teplotou nad 5 °C.

1. PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

PŘÍZNAK PORUCHY	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
Motor se netočí a nebzučí	Chybí napájení 230 V; plovák visí dolů; přerušený přívodní kabel; aktivní tepelná ochrana.	Zkontrolujte zásuvku a jistič; zvedněte plovák; nechte motor 15 min zchladnout; kabel prověřte v servisu.
Motor bzučí, ale netočí se	Zablokované oběžné kolo kamínkem; vadný rozběhový kondenzátor.	ODPOJTE ZE SÍTĚ! Dřevěným kolíkem uvolněte oběžné kolo; vadný kondenzátor vyměňte v servisu.
Motor běží, ale nečerpá vodu	Vzduchová kapsa v komoře čerpadla; sací otvory jsou zabořené v bahně; ucpaná výtlačná hadice.	Čerpadlo pod vodou mírně nakloňte pro únik vzduchu; nadzvedněte čerpadlo nade dno; narovnejte hadici.
Průtok je velmi malý	Příliš dlouhá hadice malého průměru; částečně ucpané sání; vysoká výtlačná výška.	Použijte hadici 5/4" (32 mm); očistěte sací mřížku; zkontrolujte, zda výtlak nepřekračuje 8 m.
Vybavuje proudový chránič RCD	Průsak vlhkosti do motoru přes poškozenou ucpávku nebo naříznutý kabel.	Čerpadlo IHNED odpojte ze sítě a nepoužívejte! Předejte jej autorizovanému servisu k revizi.

2. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pro ponorné čerpadlo KRAFT&DELE KD738 dodáváme originální náhradní díly a hydraulické příslušenství.

KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ

- **KD738-ND01:** Výtlačná stupňovitá plastová koncovka 1" / 5/4".
- **KD738-ND02:** Plovákový spínač s kabelovou vývodkou.
- **KD738-ND03:** Oběžné kolo hydraulické komory.
- **KD738-ND04:** Rozběhový motorový kondenzátor 16 µF / 450 V.
- **KD738-ND05:** Mechanická ucpávka v olejové komoře s O-kroužky.

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE V ČR

Distribuce a autorizovaný servis pro Českou republiku: **Nejedlý s.r.o.**, Masarykovo náměstí 264, Humpolec. Kompletní nabídku čerpadel a hadic naleznete na **www.nasenaradi.cz**.

• Strojově přeloženo

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

Výrobce / Dovozce do EU:	**FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502)
Výrobek / Model:	**KRAFT&DELE KD738** — Vodní čerpadlo 1450 W KD738
Směrnice Evropského parlamentu a Rady:	**2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)**
Aplikované harmonizované normy:	**ČSN EN 60335-1 ed. 3, ČSN EN 60335-2-41 ed. 2, ČSN EN 55014-1 ed. 5, ČSN EN 55014-2 ed. 3, ČSN EN ISO 12100:2011**
Místo a datum vydání:	Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026
Zplnomocněná osoba výrobce:	**Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (uhlíky motoru, trysky, oběžná kola, těsnění, filtry, ventily, zapalovací svíčky a řemeny), vady způsobené mechanickým pádem, přetěžováním nad stanovené limity či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Plastový plášť odevzdejte do tříděného odpadu (15 01 02 plasty). Elektromotor s měděným vinutím a přívodní kabel předejte k likvidaci v rámci zpětného odběru OEEZ dle zákona č. 541/2020 Sb. o odpadech.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

DATUM	TYP SERVISNÍHO ZÁSAHU / PROHLÍDKY	ZJIŠTĚNÝ STAV, NAMĚŘENÉ HODNOTY A ÚDRŽBA	RAZÍTKO A PODPIS SERVISU
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		